

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.

ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice, POLAND

tel. (+48) 32 43 43 110, www.virone.pl

NIP 6351831853, REGON 243244254

VIRONE

Model: FS-1, FS-2, FS-3, FS-4, FS-2(GS), FS-4(GS)

PL| Gniazdo meblowe

EN| Furniture socket

DE| Möbelsteckdose

FR| Prise pour meubles

RU| Мебельная розетка



PL| WAŻNE!

Przed podłączeniem i użytkowaniem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. W razie jakichkolwiek problemów ze zrozumieniem jej treści prosimy o skontaktowanie się ze sprzedawcą urządzenia. Samodzielny montaż i uruchomienie urządzenia jest możliwe pod warunkiem posiadania przez montażystę podstawowej wiedzy z zakresu elektryki i używania odpowiednich narzędzi. Niemniej zalecane jest dokonanie montażu urządzenia przez wykwalifikowany personel. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu.

Dodatkowe informacje na temat produktów marki VIRONE dostępne są na: www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony support.virone.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Nie obsługuj urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa.
4. Nie dokonuj samodzielnych napraw.
5. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
6. Wyrób zgodny z CE.
7. Do użytku wewnątrz pomieszczeń.

EN| IMPORTANT!

Before connecting and using the device, read this Operating Manual and keep it for future reference. In case something written herein is unclear, please contact the seller. Installation and activation of the device by the user is possible, provided they have basic knowledge in electrics and proper tools. However, it is recommended that the device be installed by qualified personnel. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee.

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality.

Additional information about VIRONE products is available at www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from support.virone.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Disconnect the power supply before any activities on the product.
2. Do not immerse the device in water or other fluids.
3. Do not operate the device when its housing is damaged.
4. Do not repair it by yourselves.
5. Do not use the device contrary to its original purpose.
6. Product compliant with CE standards.
7. The product is suitable for indoor use.

DE| WICHTIG!

Bevor Sie das Gerät anschließen und benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch. Wenn Sie Probleme beim Verständnis dieser Anleitung haben, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer des Gerätes. Selbständige Montage und Inbetriebnahme des Geräts ist möglich, wenn die Person grundlegendes Wissen in Bezug auf Elektrik und Anwendung entsprechender Werkzeuge hat. Es wird aber empfohlen, dass die Montage des Geräts durch qualifizierte Personen vorgenommen wird. Der Hersteller haftet nicht für die Schäden, die aus falscher Montage oder falschem Gebrauch des Geräts folgen können. Selbständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie.

In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig geändert werden, behält sich der Hersteller das Recht auf Änderungen in Bezug auf Charakteristik des Produktes und Einführung anderer Konstruktionslösungen, die die Parameter und Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen, vor.

Für weitere Informationen zu VIRONE-Produkten besuchen Sie bitte die Website: www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen in der Bedienungsanleitung vorzunehmen - aktuelle Version zum Herunterladen unter support.virone.pl.

Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Alle Arbeiten dürfen nur bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden.
2. Tauchen Sie die Einrichtung niemals in Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
3. Bedienen Sie die Einrichtung nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
4. Nehmen Sie keine Reparaturen selbst vor.
5. Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zu den in dieser Anweisung beschriebenen Zwecken.
6. CE-konformes Gerät.
7. Das Produkt ist für den Einsatz in Innenräumen geeignet.

FR| IMPORTANT!

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez cette notice d'utilisation et gardez-la précieusement pour toute utilisation future de l'appareil. Si vous avez des difficultés à comprendre son contenu, veuillez contacter votre revendeur. Le montage et la mise en service indépendants de l'appareil sont possibles à condition que l'installateur ait des connaissances de base en électrotechnique et utilise les outils appropriés. Néanmoins, il est recommandé que l'appareil soit assemblé par du personnel qualifié. Le fabricant décline toute responsabilité des dommages qui pourraient résulter d'une mauvaise installation ou exploitation de l'appareil. Les réparations et les modifications effectuées par un non professionnel entraînent une perte de garantie.

Etant donné que les spécifications techniques peuvent être modifiées, le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques techniques du produit et d'introduire d'autres solutions qui n'ont pas d'impact sur les paramètres techniques et la facilité d'utilisation de l'appareil.

Des informations supplémentaires sur les produits de la marque VIRONE sont disponibles sur le site: www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. n'est pas responsable des conséquences résultant du non-respect des recommandations de ce manuel. Orno-Logistic Sp. z o.o. se réserve le droit d'apporter des modifications au manuel - la version actuelle peut être téléchargée sur support.virone.pl. Tous les droits de traduction/interprétation et les droits d'auteur de ce manuel sont réservés.

1. Effectuer toutes les activités avec l'alimentation coupée.
2. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou autres liquides.
3. Ne pas utiliser l'appareil si son cadre est abîmé.
4. Ne pas ouvrir l'appareil et ne pas faire des réparations soi-même.
5. Utiliser l'appareil conformément à sa destination.
6. Le produit est conforme à la norme CE.
7. Pour un usage intérieur.

RU| ВАЖНО!

Перед началом использования устройства необходимо изучить настоящую инструкцию по эксплуатации и сохранить ее для будущего использования. Если у вас возникли проблемы с пониманием его содержания, обратитесь к своему дилеру. Самостоятельный монтаж и запуск устройства возможен при условии, что монтажник обладает базовыми знаниями в области электротехники и использует соответствующие инструменты. Тем не менее, рекомендуется, чтобы сборка устройства осуществлялась квалифицированным персоналом. Производитель не несет ответственности за повреждения, которые могут возникнуть из-за неправильного монтажа или эксплуатации устройства. Самостоятельный ремонт и модификация приводят к потере гарантии.

Ввиду постоянных модификаций технических данных Производитель оставляет за собой право вносить изменения в описание изделия и вносить прочие конструкционные изменения, не влияющие отрицательно на параметры и эксплуатационные качества изделия.

Дополнительную информацию о продукции марки VIRONE можно найти на сайте: www.virone.pl. Компания Orno-Logistic Sp. z o.o. не несет ответственности за последствия, возникшие в результате несоблюдения рекомендаций данного руководства. Orno-Logistic Sp. z o.o. оставляет за собой право вносить изменения в руководство - текущую версию можно загрузить с сайта support.virone.pl. Все права на перевод/интерпретацию и авторские права настоящей инструкции защищены.

1. Все действия следует выполнять при отключенном электропитании.
2. Не погружайте изделие в воду и другие жидкости.
3. Не используйте устройство с поврежденным корпусом.
4. Не выполняйте ремонт самостоятельно.
5. Не используйте изделие не по назначению.
6. Изделие соответствует CE.
7. Продукт предназначен для использования внутри.

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żaluzja i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrób tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Every household is a user of electrical and electronic equipment and therefore a potential producer of hazardous waste to humans and the environment from the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, waste equipment is a valuable material, from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The symbol of a crossed-out rubbish bin placed on the equipment, packaging or documents attached thereto indicates the necessity of separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked in this way, under penalty of a fine, may not be disposed of in ordinary waste together with other waste. The marking also means that the equipment was placed on the market after the 13th August 2005. It is the user's responsibility to hand over the waste equipment to a designated collection point for proper treatment. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. Information about the available waste electrical equipment collection system can be found at the information point of the shop and in the municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

Jeder Haushalt ist ein Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und daher ein potenzieller Produzent von gefährlichen Abfällen für Mensch und Umwelt, da die Geräte gefährliche Stoffe, Gemische und Komponenten enthalten. Andererseits sind gebrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen u.a. gewinnen können. Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf Geräten, Verpackungen oder den angehängten Dokumenten deutet auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hin. So gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde. Der Benutzer soll die Altgeräte einer festgelegten Sammelstelle zur entsprechenden Entsorgung zuführen. Gebrauchte Geräte können auch an den Verkäufer übergeben werden, wenn Sie ein neues Produkt in einer Menge kaufen, die nicht höher ist als die der neu gekauften Ausrüstung desselben Typs. Informationen zum verfügbaren Sammelsystem für Elektroaltgeräte finden Sie am Informationspunkt des Geschäfts und im Stadt- / Gemeindeamt. Der sachgemäße Umgang mit gebrauchten Geräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

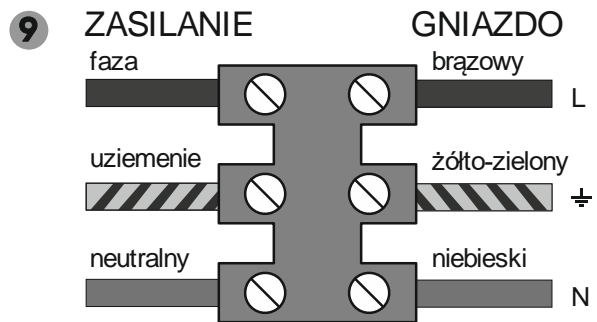
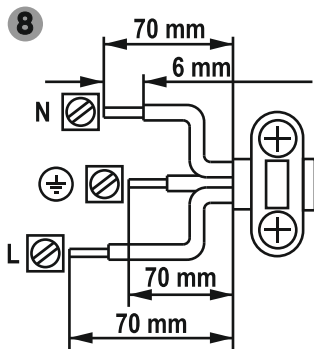
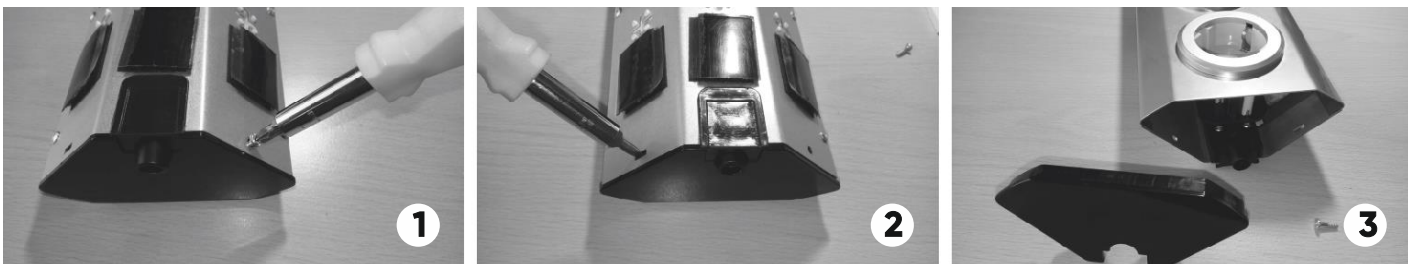
Chaque ménage est un utilisateur d'équipements électriques et électroniques et donc un producteur potentiel de déchets dangereux pour l'homme et l'environnement du fait de la présence de substances, mélanges et composants dangereux dans les équipements. D'autre part, les déchets d'équipements sont une matière précieuse à partir de laquelle nous pouvons récupérer des matières premières telles que le cuivre, l'étain, le verre, le fer et autres. Le symbole d'une poubelle barrée d'une croix placée sur l'équipement, l'emballage ou les documents qui y sont joints indique la nécessité d'une collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les produits ainsi marqués, sous peine d'amende, ne peuvent être éliminés avec les déchets ordinaires avec les autres déchets. Le marquage signifie également que l'équipement a été mis sur le marché après le 13 août 2005. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour un traitement approprié. L'équipement usagé peut également être retourné au vendeur en cas d'achat d'un nouveau produit en quantité n'excédant pas celle de l'équipement neuf acheté du même type. Les informations sur le système de collecte des déchets d'équipements électriques sont disponibles au point d'information du magasin et au bureau municipal. Une manipulation correcte des équipements de traitement des déchets permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine!

Каждое хозяйство является пользователем электрического и электронного оборудования и, следовательно, потенциальным производителем опасных для людей и окружающей среды отходов по причине присутствия в оборудовании опасных веществ, смесей и компонентов. С другой стороны, использованное оборудование является ценным материалом, из которого можно извлечь сырье, такое как медь, олово, стекло, железо и другие. Условное обозначение перечеркнутого мусорного бака, размещенное на оборудовании, упаковке или прикрепленных к нему документах, указывает на необходимость селективного сбора отходов электрического и электронного оборудования. Изделия, обозначенные таким образом, не могут быть выброшены в обычный мусор вместе с другими отходами, в противном случае за это грозит штраф. Маркировка означает, что оборудование появилось на рынке после 13 августа 2005 года. Пользователь обязан передать использованный прибор в указанный пункт сбора для дальнейшей его переработки. Использованное оборудование также может быть передано продавцу, в случае покупки нового изделия в количестве не больше, чем новое приобретаемое оборудование такого же вида. Информацию о доступной системе сбора использованного электрического оборудования можно получить в информационном пункте магазина и в городском либо районном управлении. Правильное обращение с использованным оборудованием предотвращает негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека!



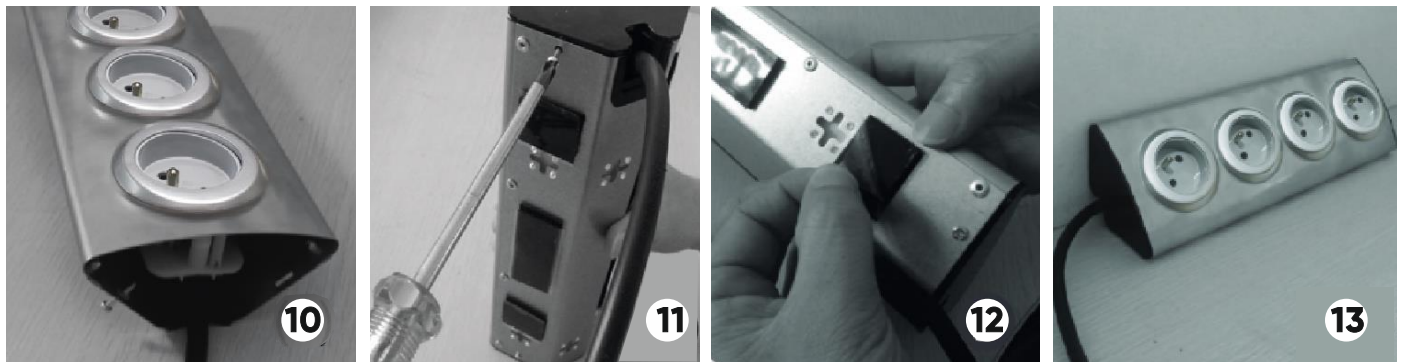
07/2023

INSTALACJA/ INSTALLATION/ MONTAGE/ УСТАНОВКА



⊕ – żółto-zielony/ yellow-green/ gelb-grün/ jaune-vert/ желто-зеленый
 N – niebieski/ blue/ blau/ bleu/ синий
 L – brązowy/ brown/ braun/ brun/ коричневый

ZASILANIE/ power supply/ Stromversorgung/ alimentation/ источник питания
GNIAZDO/ socket/ Buchse/ socket/ сокет
faza/ phase/ Phase/ phase/ фаза
uziemienie/ grounding/ Erdung/ Mise à la terre/ Заземление
neutralny/ neutral/ Neutral/ neutre/ нейтральный
brązowy/ brown/ Braun/ brun/ коричневый
żółto-zielony/ yellow-green/ gelb-grün/ jaune-vert/ желто-зеленый
niebieski/ blue/ Blau/ bleu/ синий



DANE TECHNICZNE/TECHNICAL DATA/TECHNISCHE DATEN/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ							
	Ilość gniazd sieciowych/ Number of sockets/ Anzahl der Steckdosen/ Nombre de prises de courant/ Количество сетевых розеток	Typ gniazda/ Type of socket/ Steckdosenart/ Type de prise/ Тип розетки	Standard gniazd/ Standard of socket/ Standard-Steckdose/ Standard des prises/ Стандарт розеток	Ładowarka USB/ USB Charger/ USB-Ladegerät/ Chargeur USB/ Зарядное устройство USB	Całkowita moc wyjściowa USB/ USB charger output voltage/ Ausgangsspannung des USB-Ladegeräts/ Tension de sortie du chargeur USB/ Выходное напряжение зарядного устройства USB	Ilość/typ portów USB/ Number/type of USB ports/ Anzahl/Typ der Ports USB/ Nombre/type de ports USB/ Количество/тип USB-портов	Przewód/ Cable/ Kabel/ Câble/ Кабель
FS-1	4	2P+E	French (typ E)	X	-	-	-
FS-2	4		French (typ E)	X	-	-	1,5m (3x1,5mm ²)
FS-3	3		French (typ E)	✓	12.0W	2/USB A	-
FS-4	3		French (typ E)	✓	12.0W	2/USB A	1,5m (3x1,5mm ²)
FS-2(GS)	4		Schuko (typ F)	X	-	-	1,5m (3x1,5mm ²)
FS-4(GS)	3		Schuko (typ F)	✓	12.0W	2/USB A	1,5m (3x1,5mm ²)

Napięcie nominalne:	Nominal voltage:	Nennspannung:	Tension nominale:	Номинальное напряжение:	230V~, 50Hz
Max. Obciążenie:	Max. load:	Max. Belastung:	Charge maximale:	Charge maximale:	3680W
Kolor:	Colour:	Kolor:	Couleur:	Цвет:	Inox
Material:	Material:	Material:	Matériau:	Материал:	stal nierdzewna stainless steel rostfreier Stahl acier inoxydable нержавеющая сталь
Montaż:	Mounting:	Montage:	Montage:	Установка:	podszafkowy under-cabinet unter einen Schrank sous l'armoire под шкафы
Średnia sprawność czynna:	Average active efficiency:	Durchschnittliche aktive Effizienz:	Efficacité active moyenne:	Средняя активная эффективность:	83,18%
Wydajność przy niskim obciążeniu (10%):	Efficiency at low load (10%):	Wirkungsgrad bei niedriger Last (10%):	Efficacité à faible chargé (10%):	Производительность при низкой нагрузке (10%):	79,23%
Pobór mocy bez obciążenia:	No-load power consumption:	Leistungsaufnahme bei Nulllast:	Consommation électrique à vide:	Потребляемая мощность без нагрузки:	0,059W

PL	Gniazdo meblowe Instrukcja obsługi
INSTALACJA	
Instrukcja instalacji przewodu (dotyczy modeli FS-1 i FS-3):	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Za pomocą śrubokręta odkręć śruby mocujące i zdejmij boczną pokrywę (rys.1, rys. 2, rys. 3). 2. Wsuń kostkę zaciskową do podłączenia kabli (rys. 4, rys.5): N-niebieski, L-brązowy, PE- zielono-żółty. 3. Zdejmij gumowy dławik, ochraniający izolację kabla (rys.6). W zależności od średnicy kabla przytnij go, dostosowując do jego wymiarów. 4. Odkręć dwie śruby mocowania kabla i usuń górną część mocowania, a następnie przeciągnij przewód przez mocowanie. 5. Podłącz odpowiednio żyły przewodu zasilającego wg schematu rys.9. 6. Wsuń kostkę zaciskową z powrotem w obudowę gniazda. 7. Dociśnij złączkę wraz z kablem tak, aby wycięcie klina w obudowie umożliwiło montaż pokrywy bocznej (rys.10). 8. Zamocuj pokrywę boczną i przykręć śrubą mocującą (rys. 11). 	
Prosty montaż za pomocą pasków z rzepami (rys. 12, rys. 13) lub tradycyjnie za pomocą wkrętów.	
<p>Przed podłączeniem wtyczki do gniazda sieciowego należy upewnić się, że parametry sieci są zgodne z danymi technicznymi. W przypadku uszkodzenia kabla natychmiast należy go odłączyć od gniazda zasilającego w sposób bezpieczny dla użytkownika. Nie wolno użytkować przedłużacza z uszkodzonym kablem. Kabel uszkodzony musi być wymieniony przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami. Przed podłączeniem wtyczki do gniazda sieciowego należy upewnić się, że parametry sieci są zgodne z danymi technicznymi. W przypadku uszkodzenia kabla natychmiast należy go odłączyć od gniazda zasilającego w sposób bezpieczny dla użytkownika. Nie wolno użytkować przedłużacza z uszkodzonym kablem. Kabel uszkodzony musi być wymieniony przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami.</p>	
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	
<p>Konserwacje należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Produkt posiada bolec uziemiaczący i zabezpieczenie styków.</p>	

EN	Furniture socket Operation manual
INSTALLATION	
Cable installation instructions (applies to FS-1 and FS-3 models):	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Use a screwdriver to loosen the mounting screws and remove the side cover (fig.1, fig. 2, fig. 3). 2. Pull out the terminal block for connecting cables (fig. 4, fig. 5): N-blue, L-brown, PE-green-yellow. 3. Remove the rubber gland that protects the cable insulation (fig.6). Cut the cable to size according to the diameter of the cable. 4. Loosen the two cable fixing screws and remove the upper part of the holder, then pull the cable through the holder. 5. Connect the wires of the power supply cable according to the diagram in fig. 9 6. Slide the terminal block back into the socket housing. 7. Push the connector together with the cable so that the cut-out of the wedge in the housing allows to mount the side cover (fig.10). 8. Fix the side cover and fasten it with the fixing screw (fig. 11). 	
Simple installation with Velcro strips (fig. 12, fig. 13) or traditionally with screws.	
<p>Before you plug in the device, please make sure that electric circuit parameters comply with its technical specification. In case of wire damage, safely unplug it straight off. Do not use the device when its wire is damaged. It should be replaced by professional electrician.</p>	
SAFETY AND MAINTENANCE	
<p>Maintenance should be carried out with power disconnected. Clean only with dry fabrics. Do not use chemical cleaners. The product has a grounding pin and safety protection.</p>	

DE	Möbelsteckdose Betriebsanleitung
MONTAGE	
Anweisungen zur Kabelinstallation (gilt für die Modelle FS-1 und FS-3):	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Lösen Sie die Befestigungsschraube mit einem Schraubendreher und entfernen Sie den Seitendeckel (Abb. 1, Abb. 2, Abb.3) 2. Ziehen Sie den Terminalblock für die Anschlusskabel heraus (Abb. 4, Abb. 5): N-Blau, L-Braun, PE-Grün-Gelb. 3. Entfernen Sie die Gummi-Kabelverschraubung, die die Kabelisolierung schützt (Abb.6). Schneiden Sie das Kabel entsprechend dem Durchmesser des Kabels zurecht. 4. Schrauben Sie zwei Kabelbefestigungsschrauben ab und entfernen Sie den oberen Teil der Befestigung. 5. Schließen Sie die Drähte des Stromversorgungskabels gemäß dem Anschlussdiagramm in Abb. 9 an. 6. Schieben Sie den Terminalblock wieder in das Sockelgehäuse. 7. Drücken Sie die Klemme mit dem Kabel zusammen, so dass der Keil die Montage des Seitendeckels ermöglicht (Abb.10). 8. Befestigen Sie den Seitendeckel und schrauben Sie die Befestigungsschraube fest (Abb. 11) 	
Einfache Montage mit Klettbandern (Abb. 12, Abb. 13) oder traditionell mit Schrauben.	
Stellen Sie vor dem Anschließen des Steckers an die Steckdose sicher, dass die Netzparameter mit den technischen Daten übereinstimmen. Im Falle einer Beschädigung des Kabels schalten Sie es sofort auf eine für den Benutzer sichere Weise ab. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel. Beschädigtes Kabel musste von einer Person mit entsprechenden Befugnissen ersetzt werden.	
SICHERHEIT UND WARTUNG	
Die Wartung muss bei ausgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden. Nur mit trockenen Stoffen reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Das Produkt verfügt über einen Erdungsstift und einen Berührungsschutz.	

FR	Prise pour meubles Instructions d'utilisation
INSTALLATION	
Instructions de montage du câble (pour les modèles FS-1 et FS-3) :	
<ol style="list-style-type: none"> 1. À l'aide d'un tournevis, dévisser les vis de fixation et retirer le couvercle latéral (fig.1, fig. 2, fig. 3). 2. Retirez le bornier pour le raccordement des câbles (fig. 4, fig. 5) : N-bleu, L-brun, PE-vert-jaune. 3. Retirez le presse-étoupe en caoutchouc qui protège l'isolation du câble (fig. 6). En fonction du diamètre du câble, coupez-le pour l'adapter. 4. Dévissez les deux vis de fixation du câble et retirez le haut de la fixation, puis tirez le câble à travers la fixation. 5. Connectez les fils du câble d'alimentation comme indiqué sur le schéma, fig. 9. 6. Remettez le bornier en place dans le boîtier de la prise. 7. Appuyez sur le connecteur avec le câble de manière à ce que la découpe en forme de coin dans le boîtier permette la mise en place du couvercle latéral (fig.10). 8. Attachez le couvercle latéral et fixez-le avec la vis de fixation (fig. 11). 	
Montage simple avec des bandes velcro (fig. 12, fig. 13) ou traditionnellement avec des vis.	
Avant de brancher la fiche sur la prise secteur, assurez-vous que les paramètres du secteur sont conformes aux données techniques. Si le câble est endommagé, il doit être immédiatement débranché de la prise de courant en toute sécurité pour l'utilisateur. N'utilisez pas la rallonge avec un câble endommagé. Un câble endommagé doit être remplacé par une personne qualifiée. Le produit est doté d'une broche de mise à la terre et d'une protection des contacts.	
SÉCURITÉ ET MAINTENANCE	
L'entretien doit être effectué lorsque l'alimentation électrique est coupée. Ne nettoyer qu'avec des tissus secs. Ne pas utiliser de produits de nettoyage chimiques. Le produit est équipé d'une broche de mise à la terre et d'une protection contre les contacts accidentels.	

RU	Мебельная розетка Инструкции по применению
УСТАНОВКА	
Инструкция по установке кабеля (касается модели FS-1 и FS-3):	
<ol style="list-style-type: none"> 1. С помощью отвертки отверните крепежные винты и снимите боковую крышку (рис. 1, рис. 2, рис. 3). 2. Выдвините клеммную колодку для подключения кабеля (рис. 4, рис. 5): N-синий, L-коричневый, PE- зелено-желтый. 3. Снимите резиновый сальник, защищающий изоляцию кабеля (рис. 6). В зависимости от диаметра кабеля, обрежьте его по своим размерам. 4. Ослабьте два винта крепления кабеля и снимите верхнюю часть крепления, затем пропустите кабель через крепление. 5. Подсоедините соответственно жилы кабеля питания, как показано на схеме на рис. 9. 6. Вставьте клеммную колодку обратно в корпус гнезда. 7. Сожмите разъем вместе с кабелем так, чтобы клин в корпусе позволил установить боковую крышку (рис. 10). 8. Установите боковую крышку и закрепите ее крепежным винтом (рис. 11). 	
Простая сборка с помощью липучки (рис. 12, рис. 13) или традиционно с помощью винтов.	
Перед тем как подключить вилку к сетевой розетке, следует убедиться, что параметры сети соответствуют техническим данным. В случае повреждения кабеля немедленно отключить от розетки питания безопасным для пользователя способом. Запрещается использовать удлинитель с поврежденным кабелем. Заменить поврежденный кабель должен квалифицированный электрик. Изделие оснащено заземляющим штырем и защитными контактами.	
ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ	
Обслуживание должно проводиться при отключении электропитания. Не очищайте от загрязнений, кроме как с помощью специальных салфеток. Не используйте химические продукты для чистки. Продукт оснащен брошкой для транспортировки на землю и защитой от случайных контактов.	